



English Deutsch Italiano

Users Manual Gebruiksaanleitung Manuale di istruzioni

Espanol Francais Portugues

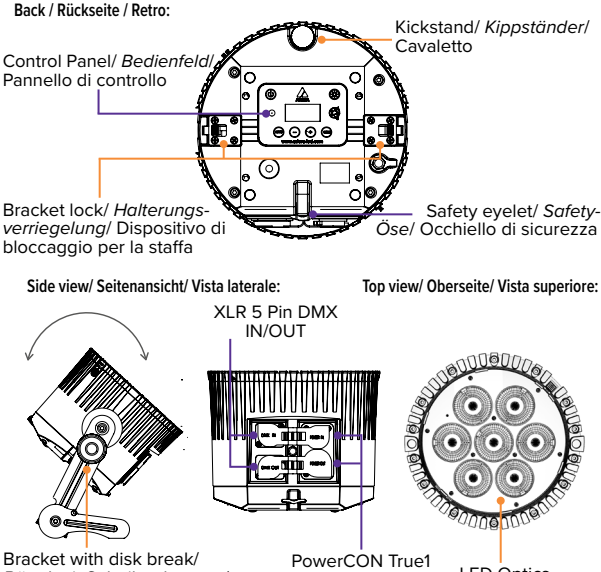
Manual de instrucciones Manuel d'instructions Manual de instruções

ORDER CODE: AX9
MANUAL VERSION: 11
DATE OF ISSUE: 08/23/2021

CONTENTS / LIEFERUMFANG / VOLUME DI FORNITURA

1. AX9 PowerPAR (AX9) with Bracket (AX9-ST) 2. Flood Filter (32) (AX9-FF) 3. Elliptical Wallshut Filter (17 x 46) (AX9-WWF) 4. Users Manual / Gebruiksaanleitung / Manuale di istruzioni

PRODUCT OVERVIEW / PRODUKTÜBERSICHT / PANORAMICA PRODOTTI



USAGE / BENEDIUNG / IMPIEGO

1. Integrated control panel / Integriertes Systemmenü / Menu di sistema integrato

Use the menu buttons to navigate through the main menu. Settings for color adjustment and brightness / runtime are directly accessible by two symbol buttons.

Verwenden Sie die Menü-Tasten, um durch das Hauptmenü zu navigieren. Die Einstellungen für Lichtfarbe und Helligkeit / Laufzeit können mit den beiden Symboltasten direkt aufgerufen werden.

Usare i tasti del menu per navigare all'interno del menu principale. Impostazione del colore e luminosità/stampata può essere attivata direttamente con i due tasti con i simboli.

Top navigation / In der Hauptnaviga- tion / Navigazione principale	Inside Main Menu / Im Hauptmenü Menu principale
On/Off / Ein/Aus / Accensione o spegnimento	Back to previous menu / Zurück zum vorigen Menü- punkt / Ritorno alla voce di menu precedente
Main menu / Hauptmenü auf- rufen / Menu principale	Reset / Zurücksetzen / Reimpostare le impostazioni
Reset Settings / Einstellungen zurücksetzen / Reimpostare le impostazioni	Scroll down / Scrollen scendere / scorrere verso il basso
Change Input Select / Ein- gangssignal ändern / Cambiare il segnale d'ingresso	Scroll up / Hoch scrollen / scorrere verso l'alto
Set DMX Address / DMX Adresse einstellen / Impostare l'indirizzo DMX	Choose/Confirm / Auswählen/ Bestätigen / Confermare
Color adjustment / Farbeinstellungen / Impostazioni colore	
Brightness and runtime control / Helligkeits- und Laufzeitsteuerung / Luminosità e controllo del tempo di esecuzione	

2. More control options / Weitere Steuerungsmöglichkeiten / Altre opzioni di controllo

On/Off, Static Colors, Preprogrammed Effects Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte On/Off, Colori statici, Colori programmati	Control from DMX consoles via CRMX or Wireless DMX Steuerung per DMX-Konsolen über CRMX oder Wireless DMX Comando delle consolle DMX tramite CRMX o Wireless DMX
All settings, Complex effects, Talkback*, Updates Alle Einstellungen, Komplexe Effekte, Talkback*, Updates Impostazioni, Effetti complessi, Talkback, Updates	Control from DMX consoles via XLR 5 Pin DMX cable Steuerung mit DMX-Konsolen via XLR 5 Pin Kabel Comando con le consolle DMX tramite cavo XLR 5P

3. Switching On/Off / Ein-/Aussschalten / Accensione o spegnimento

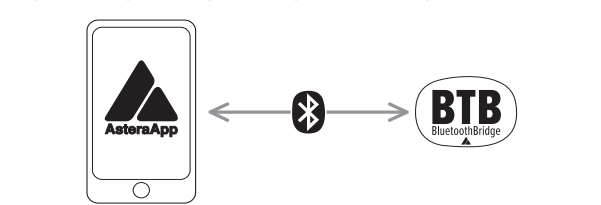


4. Connect BTB / BTB verbinden / Collegare BTB

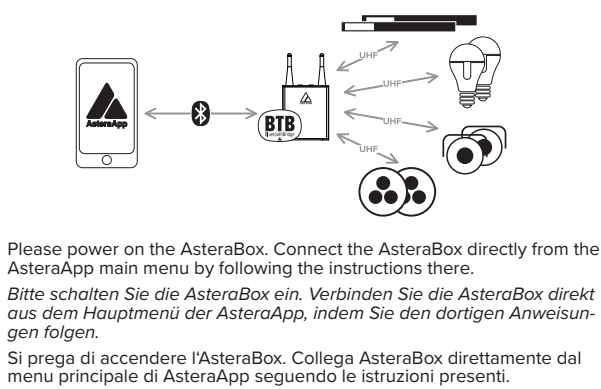
To connect your lights with the AsteraApp, first connect a Bluetooth Bridge (BTB). It forwards the AsteraApp signal to paired lights. You may use an AsteraBox as BTB or choose a light with built-in BTB, like AX9, NYX Bulb, Pixelbrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Per controllare le tue lampade con l'App Astera, collega prima un bridge Bluetooth (BTB). Inoltra il segnale AsteraApp a tutte le luci abbiniate. Puoi utilizzare un'AsteraBox come BTB o scegliere una lampada con BTB integrato, come AX9, NYX Bulb, Pixelbrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

5. Charging / Laden / Ricarica



Connect AsteraBox as BTB / AsteroBox as BTB verbinden / Collega l'AsteraBox come BTB



Please power on the AsteraBox. Connect the AsteraBox directly from the AsteraApp main menu by following the instructions there.

Bitte schalten Sie die AsteraBox ein. Verbinden Sie die AsteraBox direkt aus dem Hauptmenü der AsteraApp, indem Sie den dortigen Anweisungen folgen.

Si prega di accendere l'AsteraBox. Collega l'AsteraBox direttamente dal menu principale di AsteraApp seguendo le istruzioni presenti.

Connect light as BTB / Lampe als BTB verbinden / Collega una luce come BTB

Please note: This ONLY works for Astera lights with built-in Bluetooth. For all other Astera lights, please use an AsteraBox as BTB.

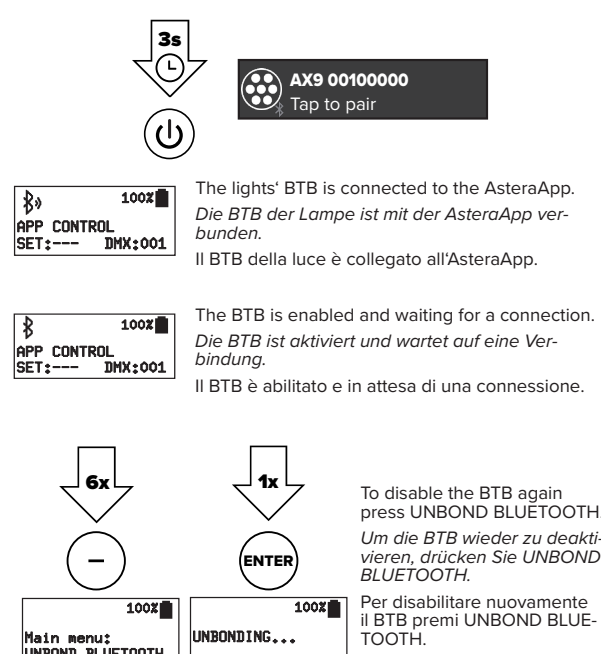
Bitte beachten Sie: Dies funktioniert NUR für Astera Lampen mit integriertem Bluetooth. Für alle anderen Astera Lampen verwenden Sie bitte eine AsteraBox als BTB.

Nota: funziona SOLO per le lampade Astera con Bluetooth integrato. Per tutte le altre lampade Astera, utilizzare un AsteraBox come BTB.

Please power on the light. Hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Then press OK in the AsteraApp. The light which is connected as BTB shows a small Bluetooth icon in the display.

Per favore, accendi la luce. Tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché la luce non lampeggia in blu. Quindi premere OK nell'AsteraApp.

La luce collegata come BTB mostra una piccola icona Bluetooth sul display.

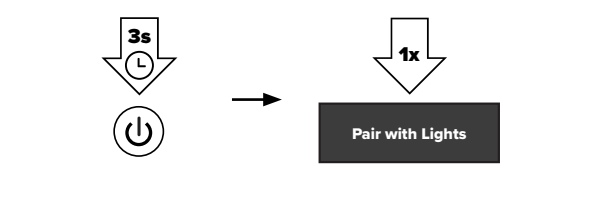


5. Pair with lights / Lampen paaren / Coppia con le luci

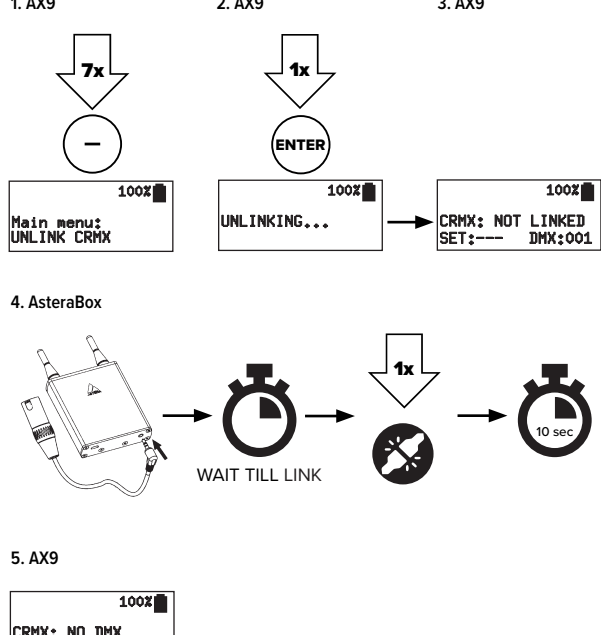
Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Go to 'Pair with Lights' dialog in the AsteraApp. Then press 'OK'.

Schalten Sie das Licht ein. Halten Sie dann den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Licht blau blinkt. Gehen Sie in der AsteraApp zum Dialog „Mit Lichtern koppeln“. Drücken Sie dann OK.

Accendi la luce. Quindi tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi finché la luce non lampeggia in blu. Vai alla finestra di dialogo „Accoppia con le luci“ nell'App Astera. Quindi premere OK.



6. Linking to a CRMX transmitter / Lampe mit CRMX Sender verbinden / Collegare con il trasmettitore CRMX



7. Reset / Zurücksetzen / Reset

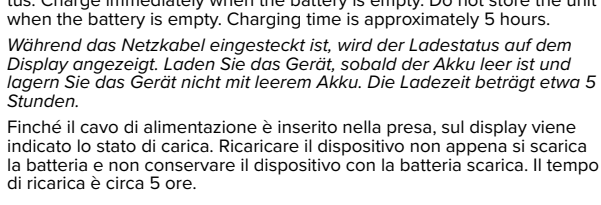
RESET to unlink CRMX and unbind Bluetooth. Sets „Input Select“ to „AUTO“. RESET, unlinks CRMX and Bluetooth to entkoppeln. Stellt „Eingangssquelle“ auf „AUTO“ ein.

8. Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Während das Netzkabel eingesteckt ist, wird der Ladestatus auf dem Display angezeigt. Laden Sie das Gerät, sobald der Akku leer ist und bevor die Ladung vollständig ist. Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn die Ladung betriebsbereit ist.

9. Filter options / Filteroptionen / Opzioni di filtro



5. Rigging / Riggers / Riggers

The removable bracket of the AX9 has an AirlineTrack for easy mounting using TrackPins (AX-T) and Superclamps/GripHeads. The bracket of the AX9 also has a 3/8"-16 UNC thread as well as a 1/2" hole at the bottom for attaching various mounting accessories. When sliding in the bracket, make sure both sides click into place.

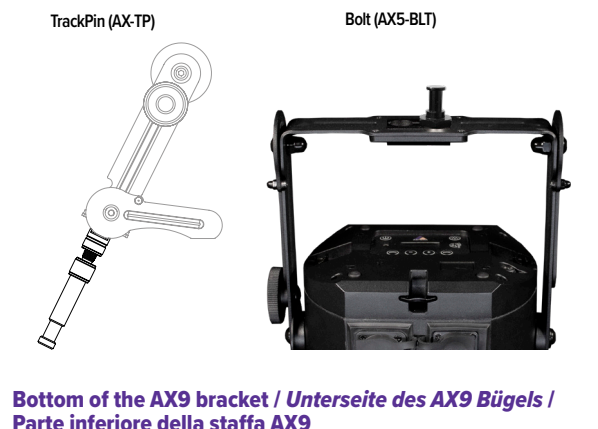
Der Bügel des AX9 verfügt über eine AirlineTrack zur einfachen Montage mit TrackPins (AX-T) und Superclamps/GripHeads. Die Halterung des AX9 verfügt über die Unterseite zudem über ein 3/8"-16 UNC Gewinde sowie ein 1/2" Loch zur Befestigung von diversen Montagezubehörteilen. Wenn Sie ein Einschleiben des Bügels darauf, dass beide Seiten einrasten.

Stellen Sie die Leuchte beim Aufhängen mit einer Sicherungsschleife an der Sicherungsschleife an der Rückseite. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte nicht mehr als 20 cm herunterfallen kann, wenn die primäre Aufhängung versagt.

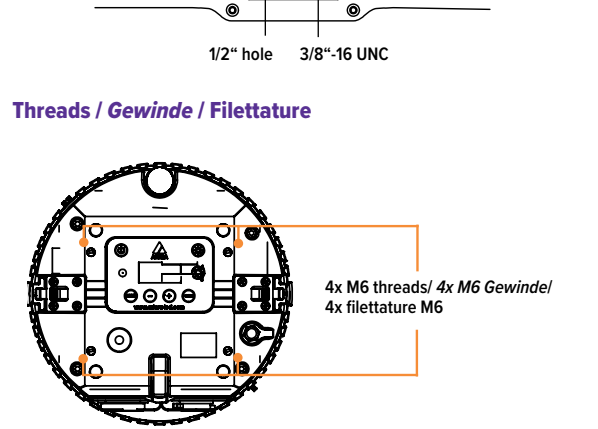
La staffa dell'AX9 ha un AirlineTrack per un facile montaggio utilizzando i TrackPins (AX-T) e i Superclamps/GripHeads. La staffa dell'AX9 ha anche una filettatura UNC da 3/8"-16 e un foro da 1/2" nella parte inferiore per il fissaggio di vari accessori di montaggio. Quando si inserisce la staffa, assicurarsi che entrambi i lati scattino in posizione.



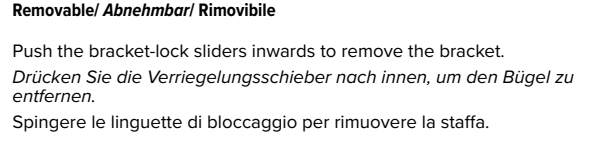
Mounting options AX9 bracket / Montaggiooptionen des AX9 Bügels / Opzioni di montaggio staffa AX9



Bottom of the AX9 bracket / Unterseite des AX9 Bügels / Parte inferiore della staffa AX9



Threads / Gewinde / Filettature

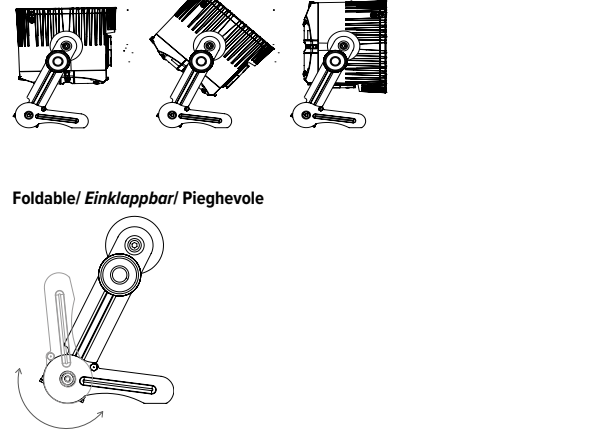


10. Bracket / Bügel / Staffa

Removable / Abnehmbar / Rimovibile

Push the bracket-lock sliders inward to remove the bracket. Drücken Sie die Verriegelungsschieber nach innen, um den Bügel zu entfernen.

Titelable / Weigbar / Inclinabile

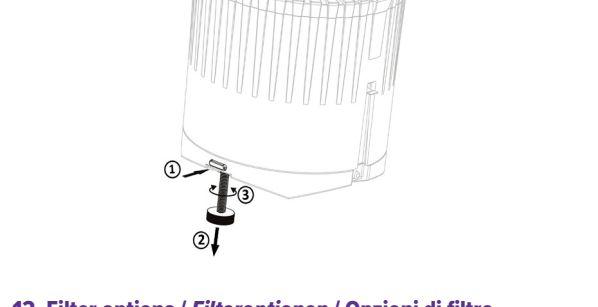


11. Kickstand / Kippständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Knopf drücken, Kippständer ist federbelastet und springt raus. Kippständer anpassen während gedrückt ist. Feinabstimmung vornehmen indem der Kippständer gedreht wird.

5. AX9



12. Filter options / Filteroptionen / Opzioni di filtro



--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The AX9 from ASTERA is a LED spotlight for professional use in the event and film business. The AX9 is designed for direct or indirect illumination of objects or scenery. Due to its built-in battery it can be quickly set up at places where traditional lights cannot be mounted easily. Like the ASTERA Titan Tube, the AX9 has a Titan LED Engine that provides excellent color and light values. The AX9 generates warm or colored light and the color temperature can be adjusted in many ways. The AX9 can be controlled with a remote control or via DMX or wireless CRMX. The device can also be controlled by the integrated display or by infrared remote control. Thanks to its built-in Bluetooth it can be used as a Bluetooth bridge (BTB).

The AX9 can be used standing or hanging. For this purpose, the device is equipped with a kickstand and an AirlineTrack at the bracket to attach the appropriate mounting accessories. The AX9 can be used indoors and outdoors and has an IP65 rating. Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device. Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead. Always fix the fixture with an appropriate safety wire. Operate the device only after having become familiarized with its functions.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons! If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and voids the warranty. The disclaimer includes all consequential damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual. Furthermore, any other operation may lead to dangers like shortcircuit, burns, electric shock, crash etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/rent/sell the unit to another user. Please use your own caution when operating. This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high humidity conditions or under direct sunlight. It will cause abnormal function or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead.
- Always follow local safety requirements.
- Only authorized personnel may service the battery.
- Do not place in fire or near heat.
- Do not use or charge the light if it is damaged.
- Always bumping or plunging it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:

- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not directly look into the light.
- It can cause harm to your eyes.
- Do not look at the LEDs with a magnifying glass or any other optical instrument that may concentrate the light output.
- Use only Astera approved accessories to diffuse or modify the light beam.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the light is damaged.
- Do not immerse the light into any liquid.
- Do not replace the LED light source.
- Caution, risk of electric shock.

The AX9 shall be installed near the socket-outlet which shall be easily accessible.

Warning: risk of electric shock - Do not open device.

SECONDARY SAFETY MOUNTING

The AX9 must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.

CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents.

SECONDARY SAFETY MOUNTING

The AX9 must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

USE SAFETY EYELET

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

Use safety eyelet to secure the device. Please check the safety regulations in your region.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Colors	RGBMintAmber
Total LED Power	105W
LED Power Draw	70W
Light output – 2700K, 3200K/5500K*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emitance @2m – 2700K, 3200K, 5500K*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CR(Ra)/TLCI 3200-6500K*	>96
Beam Angle	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixel	1
Battery Lifetime	70 % after 300 cycles
Battery Runtime	up to 20 hours
Charging Time (nominal)	5 hours
Input Voltage	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/15VAC, **11A/230VAC 110W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
Bluetooth/Bridge BTB	Built in
Wireless Frequencies	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth, WiFi
Range (m/yds)	300 / 330 (3/3.3 Bluetooth)
Housing Material	Aluminium
IP Rating	IP65
Ambient Temperature (°C/°F)	0° - 40° / 32° - 104°
Weight (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensions (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Typical value

RF CHARACTERISTICS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF*(863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<25mW	53
USA: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	<25mW	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472MHz)	DSSS, OFDM	100mW	13

**General allocation of frequencies for use by short-range radio applications

Frequency range in MHz	Maximum equivalent radiat- power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and interference mitigation techniques ¹ . Alternatively, a maximum duty cycle ² of 1% can be used.
868.0 - 868.6	25 mW	Requirements for frequency access and interference mitigation techniques ³ . Alternatively, a maximum duty cycle ² of 1% can be used.
868.7 - 869.2	25 mW	Requirements for frequency access and interference mitigation techniques ³ . Alternatively, a maximum duty cycle ² of 0.1% can be used.
869.40 - 869.65	500 mW	Requirements for frequency access and interference mitigation techniques ³ . Alternatively, a maximum duty cycle ² of 10% can be used.
869.7 - 870.0	25 mW	Requirements for frequency access and interference mitigation techniques ³ . Alternatively, a maximum duty cycle ² of 1% can be used.

1) The use of adjacent frequency bands within this table as a single frequency band is permitted, provided that the specific conditions for each of the frequency bands are met.

2) „duty cycle“ means the ratio of $T_{on}/(T_{on}+T_{off})$ expressed as a percentage, where T_{on} is the „on“ time and T_{off} is the „off“ time.

3) The observation period T_{obs} is measured in an observation frequency band (F_{obs}). Unless otherwise specified in this general allocation, T_{obs} is a continuous period of one hour and F_{obs} is the applicable frequency band in this general allocation (table).

3) Frequency access and interference mitigation techniques shall be used whose performance level at least meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU or the Radio Equipment Act (FAG). Where relevant techniques are described in harmonised standards, the references thereof have been published in the Official Journal of the European Union pursuant to Directive 2014/53/EU, or parts thereof, performance shall be ensured which is at least equivalent to those techniques.

CONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funk-Verordnung der EU (2014/53/EU) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://astera-led.com/AX9>

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:

- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeerzeugung oder Rauch- und Gasentwicklung

- Sehen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Das kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Betrachten Sie die LEDs nicht durch ein Vergrößerungsglas oder eine Linse, die ein Licht bündeln könnte.
- Verwenden Sie nur von Astera genehmigtes Zubehör, um die Lichtausgabe zu zerstören oder zu verändern.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Keine Stromzufuhr oder Betrieb bei beschädigter Lampe.
- Tauchen Sie die Lampe nicht in Flüssigkeiten.
- Tauschen Sie die Leuchte nicht aus.
- Vorsicht, Stromschlaggefahr.

Der AX9 soll in der Nähe einer Steckdose installiert werden, die leicht zugänglich sein muss.

Warning: Stromschlaggefahr - Gerät nicht öffnen.

- Die Gehäuseoberfläche der Lampe kann sich im regulären Betrieb auf bis zu 70°C (158°F) erwärmen.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist.
- Betrieb nur an beleuchteten Standorten.
- Decken Sie die Lampe nicht ab.
- Lesen Sie alle Lampen vor dem Berühren ab.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 0,3m (12 inches) zu den zu beleuchtenden Objekten ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: In das Gehäuse des Geräts eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

SEKUNDÄRE SICHERUNG

Der AX9 muss in hängender Position installiert werden. Eine sekundäre Sicherung ist erforderlich, um das Gerät sicher zu halten. Das Gerät nicht tiefer als 20cm fallen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Lampe schaltet nicht ein	Akku ist leer	Verbinden Sie die Lampe mit dem Ladegerät und versuchen es erneut.
Die Lampe schaltet ein und die Displayanzeige ist nicht vorhanden, aber nach kurzer Anzeige des Ladestatus wird der Bildschirm dunkel	Die Lampe befindet sich im BEREITSCHNITT-MODUS (STAND-BY)	Ist auf Farbe Schwarz eingestellt oder arbeitet im DMX-Modus und empfängt kein entsprechendes Ansteuersignal. Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups der Lampe zu wechseln.
Die Lampe arbeitet nicht korrekt - ge- wählte Farben oder Effekte werden nicht dargestellt.	Die Lampe arbeitet möglicherweise in einem vorübergehenden Betriebsmodus	Es empfiehlt sich, zwischen verschiedenen Setups einen Reset durchzuführen.
Das Ladegerät ist angeschlossen, aber das Gerät ist heiß	Der Akku ist vollständig aufgeladen oder das Gerät ist zu heiß	Die Lampe beginnt den Ladevorgang nur, wenn die Temperatur des Akkus 45°C oder weniger beträgt. Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie sie abkühlen. Der Ladevorgang startet bei ausreichend niedriger Temperatur.

ENTSORGUNG

- Die Lampe enthält einen Lithium-Ionen Akku.
- Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit nicht in Hausmüll.
- Stellen Sie eine Entsorgung gemäß der lokalen Verordnungen und Gesetze sicher. Ein Recycling der Umwelt auszuschießen.
- Die Verpackung ist wiederverwendbar und kann entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funk-Verordnung der EU (2014/53/EU) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://astera-led.com/AX9>

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verliert.



Espanol Manual de instrucciones

Français Notice d'utilisation

Português Manual de utilização

English Users Manual

Deutsch Gebrauchsanleitung

Italiano Manuale di istruzioni

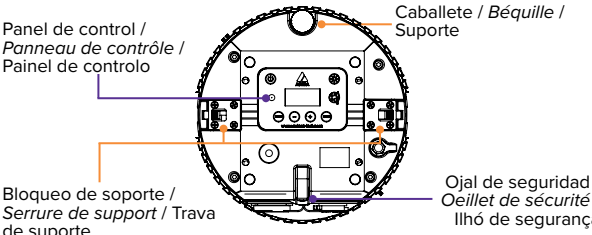
ORDER CODE: AX9
MANUAL VERSION: 11
DATE OF ISSUE: 08/23/2021

VOLUMEN DE SUMINISTRO / CONTENU DE LA LIVRAISON / VOLUME DE FORNECIMENTO

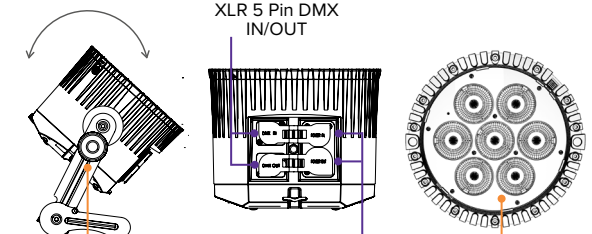
- AX9 PowerPAR (AX9) with Bracket (AX9-SA7)
- Flood Filter (32") (AX9-32)
- Elliptical Wallwash Filter (7" x 45") (AX9-WWF)
- Manual de instrucciones / Notice d'utilisation / Manual de utilização

RESUMEN DEL PRODUCTO / APERÇU DU PRODUIT / RESUMO GERAL DO PRODUTO

Lado inferior / Dessous / Lado inferior:



Panel de control / Panneau de commande / Painel de controle
Bloqueo de soporte / Serrure de support / Trava de suporte
Vista lateral / Vue de côté / Vista superior / Vue de dessus



Soporte con freno de disco / Support avec frein à disque / Suporte com freio a disco
PowerCON True1 IN/OUT
LED Optics

MANEJO / COMANDO / OPERAÇÃO

1. Menú del sistema / Menu système / Menu do sistema

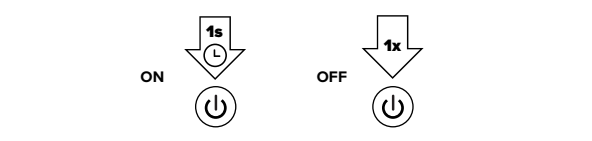
Utilice las teclas de menú para navegar por el menú principal. Los ajustes de brillo y luminosidad/brilho podem realizarize directamente con las teclas de símbolo. Utilize as teclas de menu para navegar através do menu principal. As definições de cor clara e luminosidade/duración de funcionamento podem ser consultadas directamente com as duas teclas de símbolo.

Navegación principal / Navigation principale / Navegação principal	Menú principal / Menu principal / Menu do sistema
Encender o apagar / Allumer ou éteindre / Ligar ou desligar	Regresar al menú anterior / Retour d'option de menu précédente / Voltar ao menu anterior
Acceder al menú principal / Appeler le menu principal / Consultar o menu principal	Desplazar hacia abajo / Faire défiler vers le bas / Avançar para baixo
Restaurar configuración / Réinitialiser les paramètres / Reimpostar as configurações	Desplazar hacia arriba / Faire défiler vers le haut / Avançar para cima
Modificar señal de entrada / Modifier le signal d'entrée / Alterar o sinal de entrada	Seleccionar/Confirmar / Sélectionner/Confirmer / Selecionar/Confirmar
Configurar direcciones DMX / Configurer les adresses DMX / Configurar endereços DMX	Configurar direcciones DMX / Configurer les adresses DMX / Configurar endereços DMX
Reglaje des couleurs / Paramètres de couleur / Definições de cor	Reglaje des couleurs / Paramètres de couleur / Definições de cor
Control de luminosidad y duración / Commande de la luminosité et de la durée / Controle de luminosidade e do tempo de funcionamento	Control de luminosidad y duración / Commande de la luminosité et de la durée / Controle de luminosidade e do tempo de funcionamento

2. Más opciones de control / Autres options de contrôle / Outras opções de controlo

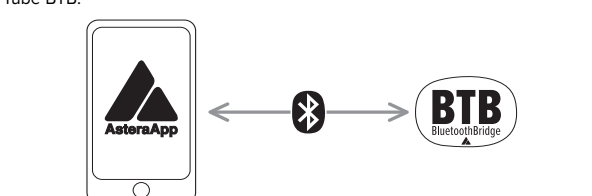
- On/Off, colores estáticos, colores preprogramados / Marche/Arrêt, Couleurs statiques, Couleurs préprogrammées / On/Off, cores estáticas, cores pré-programadas
- Ajustes, efectos complejos, Talkback, Updates / Régler, Effets complexes, Talkback, Updates / Configurações, efeitos complexos, Talkback, Updates
- Control de consolas DMX via CRMX o WIRELESS DMX / Commande des consoles DMX via CRMX ou WIRELESS DMX / Comando de consolas DMX via CRMX ou WIRELESS DMX
- Control con consolas DMX via 5 Pin DMX cable / Contrôle avec des consoles DMX via un XLR 5P cable / Controlo com consolas DMX via um XLR 5P cabo

3. Encender o apagar / Allumer ou éteindre / Ligar ou desligar

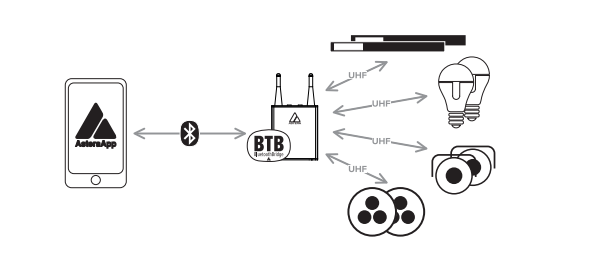


4. Conectar BTB / Connecter BTB / Ligar BTB

Para controlar sus luces con la AsterApp, primero conecte un Bluetooth Bridge (BTB). Este recibe la señal de la AsterApp a las luces emparejadas. Puede utilizar un AsterBox como BTB o elegir una luz con BTB incorporado, como AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrite, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB. Por controlar sus luces con la AsterApp, conecte el cable de un Bluetooth Bridge (BTB). Il transmet le signal de l'AsterApp aux lampes jumelées. Vous pouvez utiliser une AsterBox comme BTB ou choisir une lampe avec BTB intégré, comme AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrite, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB. Para controlar as suas luzes com o AsterApp, primeiro ligue um Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite a luz da AsterApp para as luzes emparelhadas. Pode usar uma AsterBox como BTB ou escolher uma luz com BTB incorporado, como AX9 PowerPAR, NYX Bulb, PixelBrite, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.



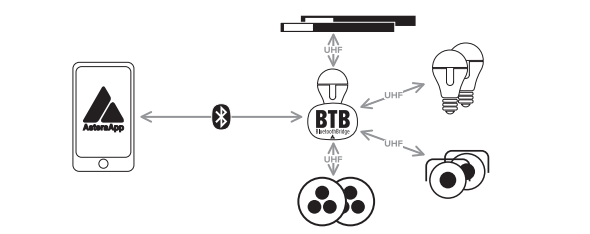
Conectar AsterBox como BTB / Connecter AsterBox comme BTB / Ligar a AsterBox como BTB



Encienda el AsterBox. Conecte el AsterBox directamente desde el menú principal de AsterApp siguiendo las instrucciones allí. Veuillez allumer l'AsterBox. Connectez l'AsterBox directement à partir du menu principal de l'AsterApp en suivant les instructions. Por favor, liguem a AsterBox. Ligue a AsterBox directamente do menu principal da AsterApp, seguindo as instruções aí contidas.

Conectar la luz como BTB / Connecter la lumière comme BTB / Ligar luz como BTB

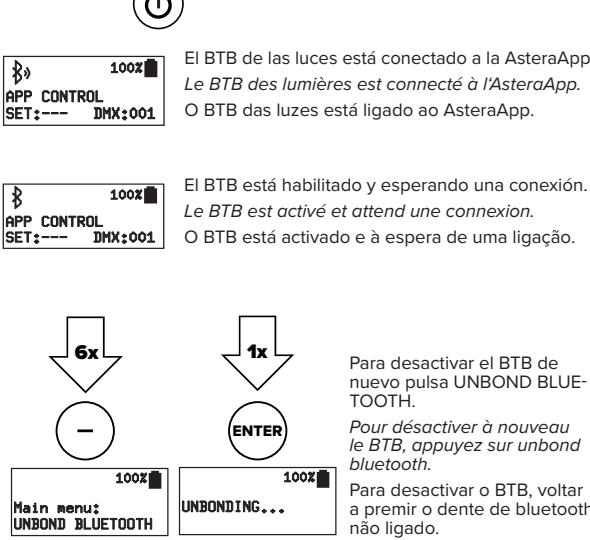
Por favor, tenga en cuenta. Esto SÓLO funciona para las luces Aster com Bluetooth incorporado. Para todas las demás luces Astera, por favor utilice un AsterBox como BTB. Veuillez noter : Ceci fonctionne UNIQUEMENT pour les lampes avec Bluetooth intégré. Pour toutes les autres lampes Astera, veuillez utiliser une AsterBox comme BTB. Por favor, tenha em atenção: isto funciona APENAS para luzes Astera com Bluetooth incorporado. Para todas as demais luzes Astera, por favor use uma AsterBox como BTB.



Encienda la luz. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Luego presione OK en la AsterApp. La luz que está conectada como BTB muestra un pequeño icono de Bluetooth en la pantalla. Veuillez allumer la lampe. Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote en bleu. Appuyez ensuite sur OK dans l'AsterApp. La lampe qui est connectée en tant que BTB montre une petite icône Bluetooth sur l'écran. Por favor, liguem a luz. Mantenha premido o botão de ligar durante 3 segundos até a luz piscar a azul. Depois prima OK na AsterApp. A luz que está ligada como BTB mostra um pequeno ícone Bluetooth no visor.

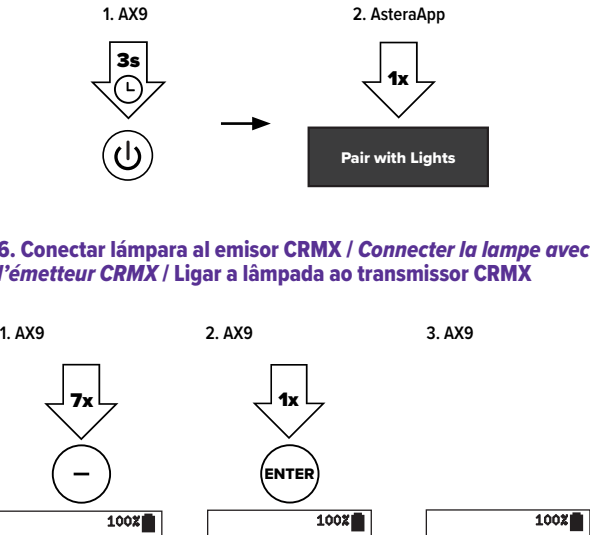
2. AsterApp
El BTB de las luces está conectado a la AsterApp. O BTB des lumières est connecté à l'AsterApp. O BTB das luzes está ligado à AsterApp.

1. AX9
El BTB de las luces está conectado a la AsterApp. O BTB des lumières est connecté à l'AsterApp. O BTB das luzes está ligado à AsterApp.

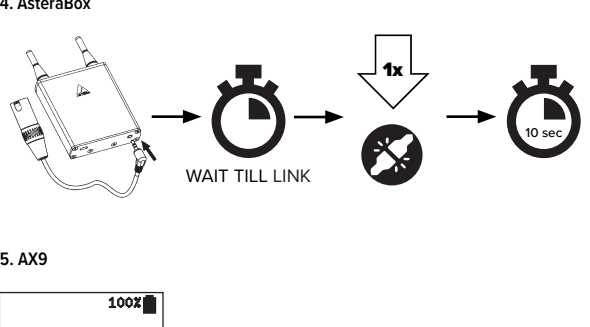


5. Empezar con luzes / Paire de lumières / Par com luzes

Encienda la luz. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Vaya al diálogo Empezar con las luces en la AsterApp. A continuación, presione OK. Allumez la lampe. Maintenez ensuite le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote en bleu. Allez au dialogue «Paire avec les lumières» dans l'AsterApp. Puis appuyez sur OK. Comece a luzes. Mantenha premido o botão de ligar durante 3 segundos até a luz piscar a azul. Vá para o diálogo «Par com Luzes» no AsterApp. Em seguida, prima OK.



6. Conectar lámpara a emisor CRMX / Connecter la lampe avec l'émetteur CRMX / Ligar a lâmpada ao transmissor CRMX

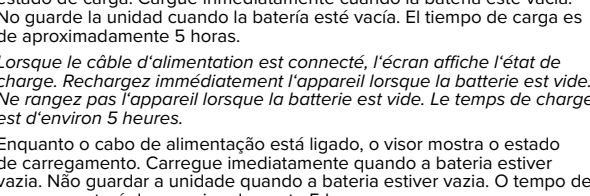


7. Reiniciar / Réinitialiser / Reincialização

RESET para desvincular el CRMX y desvincular el Bluetooth. Ajuste «Fuentes de entrada» a «AUTO». RESET pour désassocier CRMX et Bluetooth. Définir «Source d'entrée» sur «AUTO». RESET para desparar CRMX e Bluetooth. Definir «fonte de entrada» para «AUTO».

8. Cargar / Charger / Carregamento

Mientras el cable de alimentación está conectado, la pantalla muestra el estado de carga. Carque inmediatamente cuando la batería está vacía. No gire la unidad cuando la batería está vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas. Lorsque le câble d'alimentation est connecté, l'écran affiche l'état de charge. Rechargez immédiatement l'appareil lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'appareil lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 5 heures. Enquanto o cabo de alimentação está ligado, o visor mostra o estado de carregamento. Carregue imediatamente quando a bateria estiver vazia. Não gire a unidade quando a bateria estiver vazia. O tempo de carregamento é de aproximadamente 5 horas.

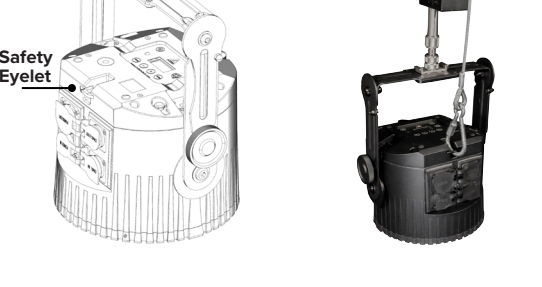


9. Rigging / Rigging / Rigging

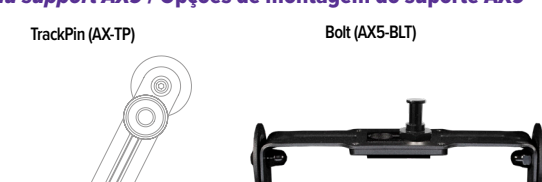
El soporte extraíble del AX9 tiene un AirlineTrack para facilitar el montaje con TrackPins (AX-TP) y Superclamp GripHeads. El soporte del AX9 también tiene una rosca de 3/8"-16 UNC, item como un tubo de 1/2" en la parte inferior para la fijación de diversos accesorios de montaje. Al deslizar el soporte, asegúrese de que ambos lados encajen en su sitio. Si el soporte, asegurado con un cable de seguridad y en el ojo de seguridad de la parte trasera. Asegúrese de que la luz no puede caer más de 20 cm si falla el montaje primario.

Le support amovible de l'AX9 possède un AirlineTrack pour faciliter le montage à l'aide de TrackPins (AX-TP) et Superclamp GripHeads. O suporte do AX9 também tem uma rosca 3/8"-16 UNC, item como um tubo de 1/2" no fundo para fixação de vários acessórios de montagem. Ao deslizar o suporte, certifique-se de que ambos os lados encaixem no lugar certo. Se o suporte, certificado com um fio de segurança e no olho de segurança na parte traseira. Certifique-se de que a luz não pode cair mais de 20 cm se a montagem primária falhar.

O suporte amovível do AX9 tem um AirlineTrack para fácil montagem usando TrackPins (AX-TP) e Superclamp GripHeads. O suporte do AX9 também tem uma rosca 3/8"-16 UNC, item como um tubo de 1/2" no fundo para fixação de vários acessórios de montagem. Ao deslizar o suporte, certifique-se de que ambos os lados encaixem no lugar certo. Se o suporte, certificado com um fio de segurança e no olho de segurança na parte traseira. Certifique-se de que a luz não pode cair mais de 20 cm se a montagem primária falhar.



Opciones de montaje del soporte AX9 / Options de montage du support AX9 / Opções de montagem do suporte AX9

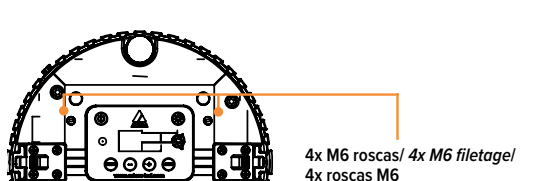


INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones antes de la puesta en marcha. Asegúrese de que las instrucciones se entregan al usuario en caso de transporte, préstamo o venta. Tenga cuidado al manejar y operar esta unidad. Este producto está destinado únicamente a un uso profesional y a no un uso doméstico.

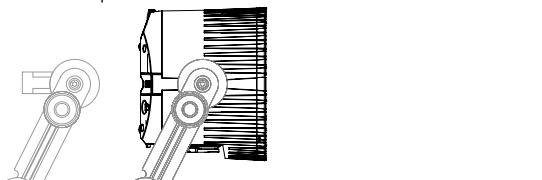
• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

ROSCAS / FILETAGE / LINHA



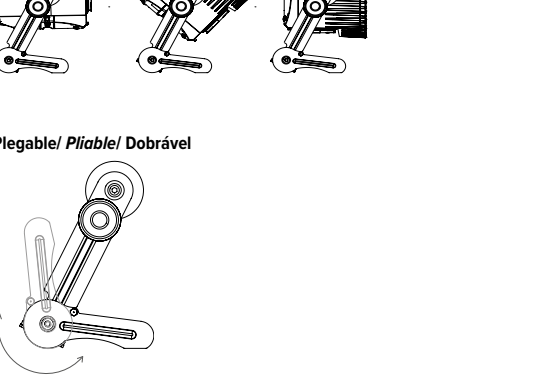
10. Soporte / Support / Suporte

Extraíble / Amovível / Removível
Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para retirar el soporte.
Poussez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support.
Empurrar as barras deslizantes de bloqueio do suporte para dentro para remover o suporte.



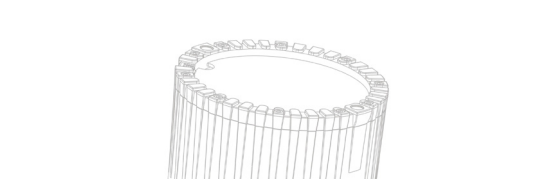
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents.
Quando a lâmpara se usa suspensa, deve-se assegurar uma fixação secundária. A sua suspensão primária falha, o aparelho não deve cair desde uma altura superior a 20 cm.

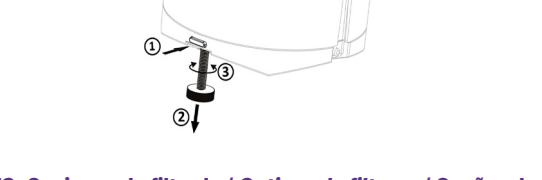


11. Caballote / Béquille / Suporte

Pulse el botón, el caballote saltará. Ajuste el caballote mientras mantiene el botón pulsado. Gire el caballote para realizar un ajuste fino. Appuyez sur le bouton, la béquille va sauter. Réglez la béquille pendant que le bouton est enfoncé. Faites tourner la béquille pour un réglage plus fin. Se premir o botão, o suporte de pontal saltará para fora. Ajustar o suporte de pontal enquanto se mantém premido o botão. Rodar o suporte de chute para ajustar.



12. Opciones de filtrado / Options de filtrage / Opções de filtro



--- Espanol ---

INTRODUCCIÓN / FINALIDAD DE USO PREVISTA

El AX9 de ASTERA es un foco LED para uso profesional en el sector de los eventos y las películas. El AX9 está diseñado para la iluminación directa o indirecta de objetos y escenarios y con varios accesorios se pueden construir numerosas formas y grupos. Gracias a su batería incorporada, se puede instalar rápidamente en lugares donde las luces tradicionales no se pueden montar fácilmente. Al igual que los tubos ASTERA, el AX9 cuenta con el motor Titan LED y ofrece excelentes valores de color y luz. La AX9 genera luz blanca o de color y la temperatura del color se puede ajustar de muchas maneras. La AX9 puede controlarse con la AsterApp o con DMX por cable o CRMX inalámbrico. El dispositivo también puede ser controlado por la pantalla integrada o por un controlador externo como un Bluetooth incorporado, puede utilizarse como BluetoothBridge (BTB). La AX9 puede utilizarse de pie o colgada. Para ello, el dispositivo está equipado con cables de seguridad y un cable de seguridad de 1/2" en la parte inferior. La AX9 puede instalarse en interiores y exteriores y tiene un grado de protección IP65.

Evite sacudidas y cualquier tipo de violencia durante la instalación y puesta en servicio del dispositivo. Al colocar el dispositivo en el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto a temperaturas excesivas o a corrientes de polvo. No toque la parte superior del dispositivo. Asegúrese de que no queden cables sueltos. ¡Eston pueden suponer un peligro para la seguridad de otras personas! Respete la temperatura ambiente predeterminada. Mantenga el dispositivo alejado de la radiación solar directa (también durante el transporte en carros cerados) y de radiadores.

En caso de tormenta, no utilice el dispositivo con la fuente de alimentación conectada. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. En caso de tormenta, desconecte el dispositivo en todos los polos (desenchufado de la toma de corriente). Durante los trabajos de montaje, desmontaje y mantenimiento, asegúrese de acordonar la zona debajo del lugar de montaje. Asegure siempre el dispositivo con un cable de seguridad. No utilice el dispositivo hasta que no se haya familiarizado con sus funciones. Si se debe transportar el dispositivo, utilice para ello las cajas o bolsas de transporte, para evitar daños. Tenga por favor en cuenta que por motivos de seguridad no se permite realizar modificaciones por cuenta propia en el dispositivo. La evolución de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de no seguir las instrucciones de este manual. Si el aparato se emplea para una finalidad distinta a la indicada en el manual de uso, pueden producirse daños en el producto y la garantía podría quedar anulada. Además, cualquier uso distinto conveles, peligros, como, por ejemplo, descargas eléctricas, caídas, etc. Este dispositivo no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones antes de la puesta en marcha. Asegúrese de que las instrucciones se entregan al usuario en caso de transporte, préstamo o venta. Tenga cuidado al manejar y operar esta unidad. Este producto está destinado únicamente a un uso profesional y a no un uso doméstico.

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

• No utilice el dispositivo a temperaturas ambiente elevadas o expuesto a una radiación solar directa. Esto provoca fallos de funcionamiento y puede dañar el dispositivo.
• Utilice siempre un cable de alambre de seguridad adecuado al colgar la lámpara sobre la cabeza.
• Fije el cable de alambre de seguridad únicamente por la fijación de seguridad prevista.
• El servicio técnico debe ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.
• No usar un cable de cerca de fuego o bajo calor extremo.
• No almacene el acumulador cuando esté completamente descargado.
• Por favor, vigile el proceso de carga.
• Recargue inmediatamente el acumulador descargado.
• Antes de almacenar las lámparas, recárguelas completamente. Las acumuladoras parcialmente descargadas pierden capacidad y vida útil.
• Recargue los acumuladores completamente cada 6 meses, cuando no se utilicen las lámparas.
• El acumulador debe sustituirse siempre por un acumulador original del fabricante (Astera).
• Se recomienda recargar los acumuladores a una temperatura ambiente de entre 15°C y 35°C.

--- Espanol ---

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN RF DE LA FCC. PRECAUCIÓN:

Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición a RF de la FCC, coloque el producto al menos a 20 cm de las personas cercanas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	AX9
LED Engine	Titan LED Engine
Colores	RGBMintAmber
La potencia total de los LED	105W
El consumo de energía	70W
Salida de luz - 2700K, 3200K, 5500K*	2497 lm / 3008 lm / 2891 lm
Emitancia @2m - 2700K, 3200K, 5500K*	9700 lx / 9900 lx / 9600 lx
CR(RA)/TLCI 3200-6500K*	>96
El ángulo del rayo	32°
Estroboscopia	0 - 25Hz
Píxeles	1
Duración de la batería	70 % after 300 cycles
La vida de la batería	up to 20 hours
Tiempo de carga (nominal)	5 hours
El voltaje de entrada	100-240VAC, 50/60Hz, 2.3A/15VAC * 11A/230VAC 10W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built in
Bluetooth Bridge BTB	Built in
Frecuencias inalámbricas	CRMX 2.4GHz, UHF, Bluetooth, WiFi
Alcance (m/yds)	300 / 330 (3/3 Bluetooth)
Vivienda	Aluminum
Clasificación IP	IP65
La temperatura de funcionamiento	0° - 40° / 32° - 104°
Peso (kg/lbs)	5.66 / 12.5
Dimensiones con gancho (mm/inches)	175 x 222 x 256 / 6.9 x 8.7 x 10.1

*Valores típicos

CARACTERÍSTICAS DE LAS RADIOFRECUENCIAS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF (863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<25mW	53
AUS: UHF (922.30-927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472MHz)	DSSS, OFDM	100mW	13

**Atribución general de frecuencias para su uso por parte de las aplicaciones radioeléctricas de corto alcance - Normas de uso del espectro:

Banda de frecuencias [MHz]	Límite de potencia de transmisión (ERP)	Parámetros adicionales / Técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias
865 - 868	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación de interferencias. Puede usarse también, alternativamente, un límite de ciclo de trabajo del 1%.
868.0 - 868.6	25 mW	Resultan aplicables los requisitos sobre técnicas de acceso al espectro y mitigación